

Mezinárodní plán oblasti povodí Labe - návrh osnovy -

(pracovní dokument, stav 12. 4. 2007)

údaje s otazníkem, nejasnosti jsou podbarveny žlutě.

1. Zásady pro zpracování mezinárodního plánu oblasti povodí Labe podle přílohy VII Rámcové směrnice o vodách

Podle čl. 13 Rámcové směrnice o vodách musí být plán povodí zveřejněn nejpozději v roce 2009. Vedle aktualizovaných informací ze zprávy podle čl. 5 budou v plánu povodí podle přílohy VII Rámcové směrnice o vodách znázorněny hlavně výsledky monitorování, environmentální cíle a odkazy na konkrétní programy opatření.

Plán povodí je sestavován pro mezinárodní oblast povodí jako mezinárodní plán. Obsahuje mimo jiné shrnutí programů opatření pro významné problémy nakládání s vodami, které jsou podle Rámcové směrnice o vodách národními nástroji, musí být však projednané a koordinované na mezinárodní úrovni.

Důležitým krokem pro harmonizaci přístupů je dohoda na míře detailu pokud jde o data a informace poskytované na úrovni A do mezinárodního plánu oblasti povodí Labe. Není nutné opakovat do podrobnosti všechny výsledky z předchozích zpráv (Zpráva 2005 a Zpráva 2007), ani všechny údaje, uvedené v národních zprávách. V tomto smyslu je osnova příslušně upravena, včetně rozsahu jednotlivých kapitol.

Základem diskusí o konečné podobě osnovy mezinárodního plánu oblasti povodí Labe je dohoda, které části osnovy jsou relevantní z hlediska možné koordinace. Tyto části budou pak v rámci mezinárodního plánu rozpracovány na úrovni pracovních skupin MKOL. Hlavním účelem mezinárodního plánu povodí na úrovni A je koordinace a potvrzení aktivit, zaměřených na řešení významných problémů nakládání s vodami v povodí Labe, které jsou relevantní pro mezinárodní úroveň. Významné problémy nakládání s vodami budou uvedeny v plánu (viz osnova) a rovněž budou zohledněny v návrzích cílů a příslušných opatření. V kontextu termínů zpracování plánů na úrovni B, je třeba upozornit na to, že aby bylo možno problémy nakládání s vodami, které jsou relevantní pro mezinárodní úroveň, zapracovat na úrovni B (viz dále), je potřeba, aby tyto byly spolu s odsouhlasenými environmentálními cíli k dispozici pro návrhy plánů B včas (s časovým předstihem). S ohledem na schválené časové plány pro česká povodí česká strana doporučuje, aby termín konkretizace problémů nakládání s vodami a environmentálních cílů, které jsou relevantní pro mezinárodní úroveň, byl nejpozději 30.9.2007.

Reportingové šablony, předávané členskými zeměmi do společné databáze, budou odpovídat plánům oblastí na národní úrovni – část B. Soudě podle zkušeností se Zprávou 2007 budou Reporting sheets zasílány pouze jednotlivými státy – z tohoto hlediska nejsou zcela relevantní pro zpracování mezinárodního plánu oblasti povodí. MKOL by se měla pro účely zpracování mezinárodního plánu oblasti povodí Labe zaměřit hlavně na to, jaká data budou potřeba pro zpracování map, případně pro práci jednotlivých odborných skupin.

Vzhledem k tomu, že právně postižitelná jsou pouze opatření v rámci plánů oblastí povodí na národní úrovni – část B, a nikoliv opatření v Plánu mezinárodní oblasti povodí (z důvodu právní odpovědnosti členských zemí a ne Mezinárodních komisí), měl by v Plánu – část A být místo

programu opatření pouze odkaz na opatření, uváděná v rámci plánů oblastí povodí na národní úrovni, která specifický mezinárodní problém nakládání s vodami řeší. Podrobněji mohou být rozpracována opatření, zaměřená na řešení významných problémů nakládání s vodami a projednaná a koordinovaná na mezinárodní úrovni. Z těchto důvodů je také možné v kapitole 7 upustit od podrobného členění na jednotlivé části.

2. Plán povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe

Pro Mezinárodní oblast povodí Labe bude podle čl. 13 Rámcové směrnice o vodách (viz kapitola 1) zpracován plán povodí, odsouhlasený na mezinárodní úrovni, který se bude skládat z části A (souhrnné znázornění na mezinárodní úrovni + program opatření pro případně identifikované významné problémy nakládání s vodami, jejichž řešení musí být koordinováno na mezinárodní úrovni) a z částí B (díličí zprávy států Německa, České republiky, Polska a Rakouska v povodí Labe). Odpovídající předběžné odsouhlasení a ustanovení byla v tomto smyslu přijata již na úrovni MKOL.

Část A bude sestavena pod zastřešením MKOL / ICG WFD jako nadnárodní plán povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe. Plán pojednává řešení a koncepce, které jsou relevantní pro celou mezinárodní oblast povodí, a případně shrnuje obsah plánů povodí na národní úrovni na základě informací uvedených ve zprávách členských států v části B.

Na úrovni B jsou státy v povodí Labe odpovědné za koordinaci a vyhotovení částí plánu povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe na národní úrovni.

Obsahově zahrnuje plán povodí výsledky analýzy vlivů a dopadů lidské činnosti na stav vod, monitorovací programy, vyhodnocení stavu vodních útvarů a dále významné problémy nakládání s vodami a environmentální cíle. K dosažení cílů podle čl. 4 Rámcové směrnice o vodách budou souhrnně vysvětleny zpracované programy opatření podle čl. 11 Rámcové směrnice o vodách s přihlédnutím k opatřením, vedoucím k řešení významných problémů nakládání s vodami pro povrchové vody, podzemní vody a chráněné oblasti.

3. Návrh na minimální obsah, strukturu a postup při zpracování mezinárodního plánu oblasti povodí Labe podle přílohy VII Rámcové směrnice o vodách

Předkládaný návrh osnovy stanovuje rámec pro zpracování plánu povodí a je třeba, aby na něj bylo nahlíženo jako na dynamický dokument, na jehož základě bude postupně upřesňován obsah, popř. bude sestavován plán povodí. Obecně by měly být informace maximálně stručné.

– Struktura mezinárodního plánu oblasti povodí Labe:

Předkládaný dokument je návrhem na strukturu části A plánu povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe.

Díličí zprávy se člení na úvodní část I, analogicky jako v úvodu zprávy podle čl. 5 Rámcové směrnice o vodách, a na hlavní část II, plán povodí. Struktura části II kopíruje členění podle přílohy VII Rámcové směrnice o vodách.

– Témata a minimální obsah:

Ve sloupečcích „Témata“ a „Minimální obsah“ jsou obsaženy minimální požadavky článku 13 a přílohy VII Rámcové směrnice o vodách. Dodatečně byly převzaty úvahy z návrhu osnovy České republiky a Mezinárodní oblasti povodí Rýna. U částí, které budou převzaty ze Zprávy 2005, případně ze Zprávy 2007, bude jen velmi stručné shrnutí a odkaz na Zprávu 2005/2007, podrobněji budou znázorněny jen ty části, které byly/budou aktualizovány a sa-

možřejmě nové výsledky (hodnocení stavu apod.). Ve všech kapitolách by však mělo platit, že jen shrnou národní výsledky a pokud je to relevantní, zaměří se na mezinárodní koordinaci. Z tohoto hlediska by mohly být revidovány již zpracované části, které se v dřívější etapě nepodařilo z hlediska koordinace „dotáhnout“ – např. typologie útvarů povrchových vod. V mezinárodním plánu bude pouze uveden výčet přeshraničních vodních útvarů, znázorněna uplatněná strategie a uveden odkaz na národní zprávy. Přeshraniční vodní útvary nebudou porobně popisovány (charakterizace, monitoring, stanovení konkrétních environmentálních cílů, hodnocení stavu, opatření apod.),.

– Rámec zpracování:

V následující tabulce jsou uvedeny návrhy na počet stránek jednotlivých kapitol a odpovědní zpracovatelé. Rozdělení odpovědnosti na jednotlivé pracovní skupiny a podněty na termíny pro dokončení jednotlivých kapitol zůstávají v tomto návrhu otevřené a musí být odsouhlaseny na úrovni MKOL / ICG WFD.

– Podklady pro zpracování map:

Na základě směrného dokumentu (Guidance Document) č. 9 je ve sloupečku „Mapy“ uvedeno, které mapy a obrázky, zpracované v rámci analýzy charakteristik, jsou již k dispozici, popř. které mapy musí být pro plán povodí nově vyhotoveny.

– Aktualizace reporting sheets:

Souběžně se zpracováním plánu povodí jsou na národní úrovni aktualizovány reporting sheets, které vznikly v rámci zprávy podle čl. 5 (rok 2005) pro přenos informací. Reporting sheets pro sestavení planů povodí budou Evropskou unií ještě upřesněny. V dokumentu „Outline for Reporting Sheets for 2010 Reporting Requirements – River Basin Management Plan“ (27. 11. 2005) jsou vyjmenovány reporting sheets, které pocházejí z roku 2005 a které je třeba přepracovat, a reporting sheets, které je nutno nově vyhotovit.

– Přihlédnutí k předchozím zprávám:

Ve sloupečku „Poznámky“ je uvedena obsahová vazba na odpovídající kapitoly předchozích zpráv (Zpráva 2005, Zpráva 2007), národních zpráv, případně dalších materiálů, zpracovaných na mezinárodní úrovni, které bude třeba v některých případech pro plán povodí upravit, aktualizovat, popř. shrnout.

Ohledně odpovědnosti za zpracování jednotlivých kapitol by měla být nejdříve v procesu zpracování vyjasněna obsahová struktura zprávy při vyjasnění otevřené otázky role koordinačních oblastí.

Tabulka 1: Plán povodí Mezinárodní oblasti povodí Labe

Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
I. Úvod						
1. Zásady Povinnosti z Rámcové směrnice o vodách (RSV) ve vztahu k plánu povodí	Souhrnné znázornění Článek 13 odstavec 2 RSV		sekretariát MKOL, WFD			Přizpůsobení zprávy dle čl. 5, kapitola 1.1
2. Postup Struktura plánu povodí MOP Labe, popis procesu zpracování nadřazené části plánu (část A) pro mezinárodní oblast povodí; zohlednění zamýšlené osnovy pro část A u části B plánu povodí, za účelem získání souvislého celku.	Souhrnné znázornění – viz úvod zprávy dle čl. 5, vztah k příloze VII RSV	1	sekretariát MKOL, WFD			Přizpůsobení zprávy dle čl. 5, kapitola 1.2 Nutno doplnit další údaje, které nejsou obsaženy ve Zprávě 2005 a byly nebo budou předmětem činnosti MKOL v období 2005 – 2009.
3. Popis dosavadních prací na mezinárodní úrovni a aktivit k ochraně vod v povodí Labe včetně ochrany před povodněmi	Souhrnné znázornění jako u analýzy charakteristik s odpovídajícím obrázkem	2	sekretariát MKOL, WFD			Přizpůsobení zprávy dle čl. 5, kapitola 1.3 Update: zpráva dle čl. 5, obr. 1.3-1 Nutno doplnit další údaje, které nejsou obsaženy ve Zprávě 2005 a byly nebo budou předmětem činnosti MKOL v období 2005 – 2009.

Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
II Plán povodí						
1 Všeobecný popis charakteristik Mezinárodní oblasti povodí Labe Všeobecný popis charakteristik dle čl. 5 a přílohy II RSV <i>Nutno maximálně zkrátit, pro mezinárodní plán oblasti povodí zbytečně obsažené, odvolat se na Zprávu 2005.</i>	<ul style="list-style-type: none"> obecný popis Mezinárodní oblasti povodí Labe (MOP Labe) vymezení oblasti povodí + specifika koordinačních oblastí – viz analýza charakteristik – nejprve nutno dohodnout roli koordinačních oblastí pro mezinárodní plán + národní specifika, dílčí povodí.	1	WFD, DATA		Update: mapa č. 1 ke zprávě dle čl. 5: přehled MOP Rozhodnout až po ujasnění role koordinačních oblastí pro mezinárodní plán!	Viz zpráva dle čl. 5 mezinár. – shrnutí kapitoly 2.1
1.1 Povrchové vody Znázornění správy vod na úrovni větších celků (velké přítoky Labe) než jsou vodní útvary Přehled umístění a hranic vodních útvarů, přehled ekoregionů a typů útvarů povrchových vod v povodí; zjištění relačních podmínek pro typy útvarů povrch. vod <i>Maximálně zkrátit platné informace ze Zprávy 2005, zdůraznit relevantní mezinárodní koordinaci, podrobně uvést nové údaje (např. typové specifické referenční podmínky)</i>	dle přílohy II RSV a zprávy dle čl. 5: <ul style="list-style-type: none"> znázornění povodí velkých přítoků Labe popis typů útvarů povrch. vod ekoregiony a typy útvarů povrch. vod stanovení typově specifických referenčních podmínek pro typy útvarů povrch. vod statistika vodních útvarů 	1-2	SW, DATA		Update: zpráva dle čl. 5 – mapa č. 3 mapa č. 4 (typy útvarů povr. vod) pouze na úrovni B	Aktualizace a shrnutí výsledků zprávy dle čl. 5, kapitola 4.1.1/ 4.1.2/ 4.1.3/ 4.1.4

Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
1.2 Podzemní vody Přehled umístění a hranic útvarů podzemních vod, přírodní charakteristiky útvarů, charakteristika nadložních vrstev	<ul style="list-style-type: none"> všechny útvary podzemních vod MOP Labe statistika vodních útvarů (umístění v horizontech, odůvodnění změn ve vymezení vodních útvarů vůči Zprávě 2005 odkaz na Zprávu 2005, resp. na národní zprávy) 	1	GW, DATA		Update: zpráva dle čl. 5 - mapa č. 5	Aktualizace a shrnutí výsledků zprávy dle čl. 5, kapitola 4.2.1/ 4.2.2/ 4.2.4/ 4.2.5
2 Přehled významných vlivů a dopadů lidské činnosti na stav povrchových a podzemních vod včetně přehledu významných problémů nakládání s vodami, které jsou relevantní pro mezinárodní úroveň	Odhad na základě přílohy II RSV, zprávy dle čl. 5 a významných problémů nakládání s vodami v MOP Labe – komprimované shrnutí: <u>Povrchové vody:</u> <ul style="list-style-type: none"> významné vlivy na vodní útvary, odkaz na možné riziko nedosažení environmentálních cílů významné problémy nakládání s vodami na mezinárodní úrovni <u>Podzemní vody:</u> <ul style="list-style-type: none"> krátký komentář k významným problémům nakládání s vodami na mezinárodní úrovni 	2	SW, GW, DATA		Update: zpráva dle čl. 5 - mapy č. 9, 10a, 10b	Aktualizace a shrnutí výsledků zprávy dle čl. 5, kapitola 4.1.6/ 4.2.6, Přehled významných problémů nakládání s vodami v MOP Labe
3 Identifikace a mapové znázornění chráněných oblastí podle čl. 6 a přílohy IV RSV	Stručný přehled Registru chráněných oblastí, odkaz na Zprávu 2005 nebo národní zprávy	1	SW, GW, DATA		Update – pouze na úrovni B: zpráva dle čl. 5 - mapy č. 11 (a, c, d, e, f), 12	Aktualizace výsledků zprávy dle čl. 5, kapitola 6

Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
4 Monitorovací sítě situačního monitorování a výsledky hodnocení stavu vodních útvarů podle čl. 8 a přílohy V RSV <ul style="list-style-type: none"> Znázornění ekologického a chemického stavu povrchových vod Znázornění chemického a kvantitativního stavu podzemních vod 	<p>Stručné shrnutí návrhu monitorovacích sítí a programů situačního monitoringu</p> <p>Výsledky vyhodnocení stavu útvarů povrchových a podzemních vod a environmentálních cílů chráněných oblastí:</p> <p><u>Stav útvarů povrchových vod:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> vyhodnocení ekologického stavu/potenciálu útvarů povrchových vod vyhodnocení chemického stavu útvarů povrchových vod <p><u>Stav útvarů podzemních vod:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> chemický stav útvarů podzemních vod kvantitativní stav útvarů podzemních vod <p>–</p>	5	SW, GW, DATA		Update: Mapy 14, 15a, 15b Zprávy 2007 Nově: vyhodnocení stavu útvarů povrch. a podz. vod (hodnocení environmentálních cílů chrán. oblastí pouze na úrovni B)	Aktualizace výsledků zprávy dle čl. 5, kapitola 4.1.4, vyhodnocení stavu vodních útvarů a environmentálních cílů chráněných oblastí



Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
5 Seznam environmentálních cílů a výjimek (pouze ve vztahu k problémům nakládání s vodami relevantním pro mezinárodní úroveň) podle čl. 4 RSV pro <ul style="list-style-type: none">– povrchové vody (chemický a ekologický stav, ekologický potenciál),– podzemní vody (chemický a kvantitativní stav) a– chráněné oblastí,– zejména včetně zjištění případů využití článku 4, odst. 4 - 7 RSV (výjimky) a dotčených údajů podle tohoto článku <p>Přitom je nutno zohlednit významné problémy nakládání s vodami, které jsou relevantní pro mezinárodní úroveň.</p>		2	SW, GW			

Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
5.1 Environmentální cíle pro povrchové vody (omezení pouze na Labe a jeho hlavní přítoky – ostatní: odkaz na úroveň B)	<p>Ukazatele a limity ekologického a chemického stavu vodních útvarů, postup hodnocení stavu vodních útvarů, přehled dalších environmentálních cílů pro povrchové vody.</p> <p>Koordinace stanovení a postupu hodnocení environmentálních cílů pro přeshraniční útvary povrchových vod.</p> <p>Koordinace environmentálních cílů pro významné problémy nakládání s vodami na celém území MOP Labe:</p> <ul style="list-style-type: none"> – souhrnné znázornění vodních útvarů, které dosáhnou v roce 2015 dobrého stavu. – souhrnné znázornění vodních útvarů, s posunutím dosažení dobrého stavu/potenciálu s rozdělením na tekoucí a stojaté vody včetně stručného zdůvodnění. – souhrnné znázornění vodních útvarů s nižšími environmentálními cíli s rozdělením na tekoucí a stojaté vody včetně stručného zdůvodnění. – souhrnné znázornění vodních útvarů s dočasným zhoršením stavu/potenciálu s rozdělením na tekoucí a stojaté vody. 	1	SW, DATA		<p>Update: zpráva dle čl. 5 – mapa č. 9</p> <p>(dobrý ekologický stav/potenciál, výjimky /prodl. lhůty, méně přísné enviro. cíle/, znázornění dosažení env. cílů)</p>	<p>V mapě znázornit stav vodních útvarů, cíl (dobrý ekol. stav, dobrý ekol. potenciál, výjimky – prodloužení lhůty, nižší cíle) a dosažení cíle</p>



Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
5.2 Environmentální cíle pro podzemní vody (velice stručně)	<p>Ukazatele a limity kvantitativního a chemického stavu vodních útvarů, postup hodnocení stavu vodních útvarů, přehled dalších environmentálních cílů pro podzemní vody.</p> <p>Koordinace stanovení a postupu hodnocení environmentálních cílů pro přeshraniční útvary podzemních vod (bude-li existovat).</p> <p>Koordinace environmentálních cílů pro významné problémy nakládání s vodami na celém území MOP Labe (bude-li relevantní)</p> <ul style="list-style-type: none">– souhrnný přehled (statistika) vodních útvarů, které dosáhnou v roce 2015 dobrého stavu.– souhrnný přehled (statistika) vodních útvarů s posunutím dosažení dobrého stavu včetně stručného zdůvodnění.– souhrnný přehled (statistika) vodních útvarů s nižšími environmentálními cíli včetně stručného zdůvodnění.– souhrnný přehled (statistika) vodních útvarů s dočasným zhoršením stavu.	2	GW, DATA		Update: zpráva dle čl. 5- mapy č. 10 (a, b) 13, obr. 4.2.6.3-1/ 4.2.6.6-1/ 4.2.7.3-1/ 4.2.8.3-1	Doplnění o vztah ke kapitolám 1 a 2 Zprávy 2007

Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
6 Souhrn výsledků ekonomické analýzy užívání vod Souhrn výsledků ekonomické analýzy využívání vody dle čl. 5 a přílohy III RSV, stanovení nákladů na opatření a jejich efektivnosti.	<ul style="list-style-type: none"> popis využívání vod hospodářský význam využívání vod prognóza vývoje množství, cen a nákladů v souvislosti s vodohospodářskými službami prognóza příslušných investic včetně odpovídajících předběžných plánů metodika posouzení ohledně nákladově nejefektivnější kombinace opatření týkajících se užívání vody, která mají být začleněna do programu opatření – jen stručná informace a shrnutí na základě doporučení skupiny expertů ECO 	5	ECO			Aktualizace výsledků zprávy dle čl. 5, kapitola 5, stanovení efektivnosti opatření.
7 Shrnutí programů opatření Shrnutí programu opatření nebo programů opatření dle čl. 11 RSV, včetně uvedení, jak budou dosaženy cíle dle čl. 4 RSV, a to v členění podle významných problémů nakládání s vodami, které jsou relevantní pro mezinárodní úroveň.	Shrnutí opatření potřebných k dosažení environment. cílů pro významné problémy nakládání s vodami, které jsou podstatné na mezinárodní úrovni	3	sekretariát MKOL, WFD			
8 Souhrn uskutečněných opatření pro informování veřejnosti a konzultací, jejich výsledků a změn, které byly v jejich důsledku provedeny v plánu	Shrnutí informování veřejnosti na mezinárodní úrovni: <ul style="list-style-type: none"> mezinárodní zprávy 2005 a 2007 včetně interaktivních odkazy na internet. stránky: MKOL, FGG Elbe, ... Mezinárodní labské fórum, informační listy MKOL apod. 	2	sekretariát MKOL, WFD			

Témata	Minimální obsah	Počet stran	Odpovědnost	Termín	Mapy	Poznámky
9 Seznam kompetentních úřadů v souladu s přílohou I RSV (s aktualizovanými údaji)	<ul style="list-style-type: none"> – jméno a adresa kompetentního úřadu – geografická poloha oblasti povodí – právní statut kompetentního úřadu – působnost – členové – mezinárodní vztahy – případně tabelární formou 	2	sekretariát MKOL, WFD			Aktualizace výsledků zprávy podle čl. 3
10 Kontaktní místa pro získání základní dokumentace a informací podle čl. 14 odst. 1 RSV, zejména podrobnosti kontrolních opatření podle čl. 11 odst. 3 písmeno g) a i) RSV a aktuálních monitorovacích dat, která byla získána podle čl. 8 a přílohy V RSV.	<ul style="list-style-type: none"> – internetové stránky jako informační místa pro mezinárodní úroveň – kompetentní úřady – seznam zpracovatelů plánu povodí a příslušných úřadů v Mezinár. oblasti povodí Labe 	2	sekretariát MKOL, WFD			
11 Shrnutí / závěry	Komplexní shrnutí, předmět koordinace, chybějící data, závěry	1	sekretariát MKOL, WFD			
12 Přílohy	Tabulky, mapy		sekretariát MKOL, WFD, SW, GW, ECO, DATA			